



About QGIS 3.40

QGIS Project

2025 년 06 월 02 일

1	전문 (□□)	3
1.1	QGIS 3.40 에서 달라진 점들	4
2	서문	5
3	Conventions	7
3.1	GUI 표기 방법	7
3.2	텍스트 또는 키보드 표기 방법	8
3.3	OS 별 지침	8
4	주요 기능	9
4.1	데이터 보기	9
4.2	데이터 탐색 및 지도 제작	10
4.3	데이터 생성, 편집, 관리 및 내보내기	10
4.4	데이터 분석	11
4.5	온라인 맵 발행	11
4.6	플러그인을 통한 확장 QGIS 기능	11
4.7	파이썬 콘솔	12
4.8	알려진 문제점들	12
5	도움 및 지원	15
5.1	메일링 리스트	15
5.2	매트릭스 / IRC	16
5.3	상용 지원	16
5.4	버그 추적기	17
5.5	블로그	17
5.6	플러그인	17
5.7	위키	17
6	공헌자	19
6.1	저자	19
6.2	번역자	20
6.3	번역 통계	21
7	사용 허가 준수하기	23
7.1	부록 A: GNU 일반 공중 사용 허가서	23
7.2	부록 B: GNU 자유 문서 사용 허가서	27

CHAPTER 1

전문 (□□)

Welcome to the documentation of the geographical information system (GIS) software QGIS. QGIS is subject to the GNU General Public License version 2, or any later version. More information is available on the [QGIS website](https://www.qgis.org/).

이 문서의 내용은 해당 분야에 가장 해박한 저자와 편집자가 작성하고 검증한 것입니다. 그럼에도 불구하고, 잘못된 내용이 있을 수도 있습니다.

그렇기에 저자, 편집자, 출판자는 이 문서의 오류와 그에 따른 결과에 대해 어떤 책임이나 의무를 지지 않습니다. 틀렸다고 생각되는 내용이 있다면 언제든지 지적해주시오.

This document has been typeset with reStructuredText. It is available as reST source code on [github](https://github.com/), and online as HTML and PDF via <https://www.qgis.org/resources/hub/#documentation>. Translated versions of this document can be browsed and downloaded via the documentation area of the QGIS project as well.

For more information about contributing to this document and about translation, please read QGIS-documentation-guidelines.

이 문서 내의 링크

이 문서는 내부 및 외부 링크를 포함하고 있습니다. 내부 링크를 클릭하면 문서 내의 해당 위치로 이동합니다. 외부 링크를 클릭하면 인터넷 주소가 열립니다.

이 문서의 저자와 편집자

[공헌자](#) 에서 이 사용자 지침서를 작성하고, 검토하고 번역하는 데 공헌한 사람들의 목록을 볼 수 있습니다.

Copyright (c) 2004 - 2025 QGIS Development Team

인터넷: <https://www.qgis.org>

이 문서의 사용 허가

자유 소프트웨어 재단이 발행한 버전 1.3 이상의 GNU 자유 문서 사용 허가서의 조건에 따라 이 문서를 장절항목 변경 없이, 앞표지 및 뒤표지 텍스트 추가 없이 복사, 배포, 그리고/또는 수정할 수 있습니다. 이 라이선스의 복사본은 부록부록 B: *GNU 자유 문서 사용 허가서* 에 포함되어 있습니다.

1.1 QGIS 3.40 에서 달라진 점들

This release of QGIS includes hundreds of bug fixes and many new features and enhancements, compared to QGIS 3.34. For a list of new features, visit the [visual changelogs](#).

이전 버전보다 이번 버전을 사용하는 것을 추천합니다.

경이로운 지리 정보 시스템 (GIS) 의 세계로 오신 것을 환영합니다!

QGIS 는 오픈소스 지리 정보 시스템입니다. 이 프로젝트는 2002 년 5 월에 시작되어 같은 해 6 월 소스포지 (SourceForge) 의 프로젝트 가운데 하나로 자리 잡았습니다. 우리는 (원래 높은 가격을 받는 독점적 소프트웨어였던) GIS 소프트웨어를 개인 컴퓨터에 접근할 수 있는 누구나 사용할 수 있도록 하기 위해 노력해왔습니다.

현재 대부분의 유닉스 플랫폼, 그리고 윈도우와 맥 OS 상에서 QGIS 를 실행할 수 있습니다. QGIS 는 Qt 툴킷 과 C++ 를 이용해서 개발되고 있습니다. 즉 QGIS 가 빠른 반응 속도 및 만족스럽고 사용하기 쉬운 GUI(Graphical User Interface) 를 제공한다는 뜻입니다. 또한 QGIS 를 현장에서 사용할 수 있게 해주는, 독립적으로 개발된 응용 프로그램들도 존재합니다. 안드로이드와 iOS 상에서 이런 응용 프로그램들을 실행할 수 있습니다.

QGIS 는 흔히 쓰이는 함수와 기능을 제공하는 사용자 친화적인 GIS 를 지향합니다. 이 프로젝트의 1 차 목표는 GIS 데이터 뷰어를 제공하는 것이었습니다. QGIS 가 전환기를 맞이한 것은 QGIS 가 일상적인 GIS 데이터 뷰어, 데이터 캡처, 고급 GIS 분석, 수준 높은 맵, 지도책 및 보고서 형태의 발표를 위해 이용되기 시작했을 때였습니다. 플러그인 아키텍처를 통해 새 포맷 지원기능을 손쉽게 추가할 수 있는 QGIS 는 수많은 래스터 및 벡터 데이터 포맷을 지원합니다.

QGIS 는 GNU 일반 공중 사용 허가 (GPL: General Public License) 에 따라 배포됩니다. 이 라이선스 하에서 QGIS 를 개발한다는 것은 사용자가 소스코드를 살펴보고 수정할 수 있고 GIS 프로그램에 언제나 접근할 수 있어서, 무료로 사용하고 마음대로 수정할 수 있게 함을 보장한다는 것을 의미합니다. 사용자가 QGIS 를 다운로드했을 때 이 라이선스의 전체 사본을 함께 받았을 겁니다. 이 문서의 부록부록 A: *GNU 일반 공중 사용 허가서* 에서도 이 라이선스를 찾아볼 수 있습니다.

팁: 최신 문서

The latest version of this document can always be found in the documentation area of the QGIS website at <https://www.qgis.org/resources/hub/#documentation>.

이 장에서는 이 설명서 전체에 사용된 일관된 스타일에 대해 설명합니다.

3.1 GUI 표기 방법

GUI 를 표기하는 스타일은 GUI 가 표현되는 모양과 비슷하도록 했습니다. 일반적으로 마우스를 가져가지 않았을 때의 모양을 반영했기 때문에, 사용자는 GUI 에서 이 설명서에서 설명하는 것과 비슷한 무언가를 찾을 수 있습니다.

- 메뉴 옵션: *Layer ▾ Add a Raster Layer* 또는 *Settings ▾ Toolbars ▾ Digitizing*

- 도구:  Add a Raster Layer

- 버튼: *Save as Default*

- 대화창 제목: *Layer Properties*

- 탭: *General*

- 체크박스: ☒ *Render*

- 라디오 버튼: ☐ *Postgis SRID* ☐ *EPSG ID*

- 숫자 선택:

- 문자열 선택:

- 파일 탐색: ...

- 색상 선택:

- 슬라이드 바:

- 텍스트 입력:

그림자는 클릭할 수 있는 GUI 라는 사실을 나타냅니다.

3.2 텍스트 또는 키보드 표기 방법

이 설명서는 클래스 또는 메소드와 같은 서로 다른 개체를 나타내기 위해 텍스트, 키보드 명령어 및 코딩과 관련된 스타일도 포함하고 있습니다. 이 스타일은 QGIS 에서 실제로 볼 수 있는 텍스트 또는 코딩의 모양과 일치하지는 않습니다.

- 하이퍼링크: <https://qgis.org>
- 키 조합: Ctrl+B 를 눌러보십시오. Ctrl 키를 누른 상태에서 B 를 누르라는 뜻입니다.
- 파일명: lakes.shp
- 클래스명: **NewLayer**
- 메소드: *classFactory*
- 서버: *myhost.de*
- 사용자 텍스트: qgis --help

다음 예시처럼 코드를 고정폭 글꼴로 표시합니다:

```
PROJCS["NAD_1927_Albers",
  GEOGCS["GCS_North_American_1927",
```

3.3 OS 별 지침

GUI 순서 및 짧은 텍스트는 문장 안의 서식으로 다음 예처럼 표현될 수 있습니다.  **File**  **X** **QGIS**  **Quit to close** **QGIS** 를 클릭하세요. 리눅스, 유닉스 및 윈도우 OS 에서는 먼저 파일 메뉴를 클릭한 다음 종료를 클릭해야 하고, 맥 OS 에선 먼저 QGIS 메뉴를 클릭한 다음 종료를 클릭해야 한다는 뜻입니다.

많은 양의 텍스트는 목록으로 표현될 수도 있습니다:

-  이렇게 하세요
-  저렇게 하세요
- **X** 또는 저렇게 하세요

또는 문단으로 표현될 수도 있습니다:

 **X** 이렇게 하시고 이렇게 하신 후 이렇게 하시고 이렇게 이렇게 하신 다음 이러이러하게 이렇게 하십시오.

 저렇게 하시고 저렇게 하신 후 저렇게 하시고 저렇게 저렇게 하신 다음 저러저러하게 저렇게 하십시오.

사용자 지침서 전체에 걸쳐 나오는 스크린샷은 서로 다른 플랫폼에서 생성되었습니다.

QGIS 는 핵심 기능과 플러그인의 형태로 제공되는 수많은 GIS 공통 기능들을 제공합니다. 위치 탐색란에서 함수, 데이터셋과 그 이상을 쉽게 검색할 수 있습니다.

주요 기능 및 플러그인의 일반 카테고리 6 개를 간단히 소개한 다음, 통합 파이썬 콘솔에 대해 처음으로 통찰합니다.

4.1 데이터 보기

서로 다른 포맷 및 투영체를 가진 (2 차원 또는 3 차원) 벡터와 래스터 데이터의 조합을 내부 또는 공통 포맷으로 변환하지 않은 채로 볼 수 있습니다. 다음과 같은 포맷들을 지원합니다:

- PostGIS, SpatiaLite 및 MS SQL Spatial, Oracle Spatial, 그리고 설치된 OGR 라이브러리가 지원하는 GeoPackage, ESRI 셰이프파일 (Shapefile), MapInfo, SDTS, GML 을 포함하는 수많은 벡터 포맷들을 이용하는 공간 대응 (spatially-enabled) 테이블과 뷰들. `label_workingvector` 을 참조하십시오.
 - GeoTIFF, ERDAS IMG, ArcInfo ASCII GRID, JPEG, PNG 등 설치된 GDAL(Geospatial Data Abstraction Library) 라이브러리가 지원하는 래스터 및 이미지 포맷들. `working_with_raster` 을 참조하십시오.
 - 메시 데이터 (TIN 및 정규 그리드를 지원합니다). `label_meshdata` 을 참조하십시오.
 - 벡터 타일
 - GRASS 데이터베이스 (location/mapset) 가 지원하는 GRASS 래스터 및 벡터 데이터. `sec_grass` 을 참조하십시오.
 - WMS, WMTS, WCS, WFS 및 WFS-T 를 포함하는, 온라인 공간 데이터로 서비스되는 OGC 웹 서비스들. `working_with_ogc` 을 참조하십시오.
- QGIS 인증 인프라를 통해 웹 서비스 및 기타 리소스들을 위한 사용자/비밀번호, 인증서 및 키를 관리할 수 있습니다.
- 스프레드시트 (ODS/XLSX)

시계열 데이터를 지원합니다.

4.2 데이터 탐색 및 지도 제작

사용자는 맵을 작성하고 친숙한 GUI를 통해 공간 데이터를 양방향으로 탐색할 수 있습니다. GUI로도 많은 유용한 도구들이 있습니다.

- QGIS 탐색기
- 실시간 (on-the-fly) 투영 변환
- 2 차원 및 3 차원 맵 렌더링
- DB 관리자
- 인쇄 조판
- 보고서
- 오버뷰 패널
- 공간 북마크
- 주석 도구
- 객체 식별/선택
- 속성 편집/보기/검색
- 피쳐 라벨 데이터 정의 작업
- 벡터 및 래스터 심볼 데이터 정의 도구
- 경위선망 레이어를 사용한 지도책 구성
- 지도의 방위표, 축척 및 저작권 라벨
- 프로젝트 저장 및 불러오기 지원

4.3 데이터 생성, 편집, 관리 및 내보내기

벡터 및 래스터 레이어를 여러 가지 포맷으로 생성, 편집, 관리, 변환할 수 있습니다. QGIS 는 다음 기능들을 제공합니다:

- 벡터 디지털라이즈 작업 도구
- 다수의 파일 포맷 및 GRASS 벡터 레이어를 생성하고 편집할 수 있는 능력
- 벡터 및 이미지에 위치 정보를 부여 (geocode) 하기 위한 지리참조자 (georeferencer) 도구
- GPX 포맷 가져오기/내보내기, 그리고 다른 GPS 포맷을 GPX 로 변환하거나 GPS 기기로 직접 다운로드/업로드할 수 있는 GPS 도구 (리눅스의 경우, GPS 기기 목록에 usb: 가 추가되었습니다)
- 오픈스트리트맵 데이터 가시화 및 편집 지원
- DB 관리자 플러그인을 사용해서 파일로부터 공간 데이터베이스 테이블을 생성할 수 있는 능력
- 공간 데이터베이스 테이블 처리 개선
- 벡터 속성 테이블 관리 도구
- 스크린샷을 지리좌표를 가진 이미지로 저장하는 옵션
- 스타일을 내보낼 수 있게 개선된 DXF 내보내기 도구 및 CAD 와 유사한 기능들을 수행하기 위한 플러그인

4.4 데이터 분석

공간 데이터베이스 및 다른 OGR 지원 포맷에 대해 공간 데이터 분석을 수행할 수 있습니다. 현재 QGIS 는 벡터 분석, 래스터 분석, 샘플링, 공간 처리 (geoprocessing), 도형 및 데이터베이스 관리 도구를 제공하고 있습니다. 통합된 GRASS 도구도 사용할 수 있는데, 이 도구는 400 개가 넘는 모듈로 이루어진 완전한 GRASS 기능을 포함합니다. (sec_grass 을 참조하십시오.) 아니면, 공간 처리 플러그인을 사용할 수도 있습니다. 이 플러그인은 강력한 지리공간 분석 프레임워크를 제공해서 QGIS 에서 내장 알고리즘뿐 아니라 GDAL, SAGA, GRASS, OTB, R 등과 같은 외부 알고리즘도 호출할 수 있습니다. (sec_processing_intro 를 참조하십시오.) 분석 함수는 모두 배경에서 실행되기 때문에, 공간 처리가 완료되기 전에도 사용자 작업을 계속할 수 있습니다.

그래픽 모델 작성자는 직관적인 그래픽 환경에서 함수들을 완전한 워크플로로 결합/연결시킬 수 있습니다.

4.5 온라인 맵 발행

QGIS 를 WMS, WMTS, WMS-C, WFS, OAPIF 와 WFS-T 클라이언트로 사용할 수 있으며 (working_with_ogc 참조), QGIS 서버의 WMS, WCS, WFS 및 OAPIF 프로토콜을 통해 웹서버를 사용해서 인터넷에 사용자 데이터를 공개할 수도 있습니다 (QGIS-Server-manual 참조).

4.6 플러그인을 통한 확장 QGIS 기능

QGIS 는 사용자의 특수한 목적에 맞게 변화될 수 있습니다. 확정성이 있는 플러그인 아키텍처와 플러그인을 만드는데 사용할 수 있는 라이브러리들이 이를 가능하게 합니다. 심지어 C++ 또는 파이썬으로 새로운 응용 프로그램을 만드는 것도 가능합니다!

4.6.1 핵심 플러그인

핵심 플러그인은 다음과 같습니다.

1. DB 관리자 (데이터베이스에서 레이어와 테이블을 교환, 편집, 살펴보기 및 SQL 쿼리 실행)
2. 도형 검사기 (도형 오류를 확인)
3. GDAL 지리참조자 (GDAL 을 이용해 래스터에 투영 정보를 추가)
4. GPS 도구 (GPS 데이터 불러오기 및 가져오기)
5. GRASS (GRASS GIS 통합)
6. 메타 검색 카탈로그 클라이언트 (웹 (CSW) 표준을 따르기 위해 OGC 카탈로그 서비스를 지원하는 메타데이터 카탈로그 서비스와 상호작용)
7. 오프라인 편집 작업 (데이터베이스 오프라인 편집 및 동기화 가능)
8. 공간 처리 (QGIS 공간 데이터 처리 프레임워크)
9. 위상 검사기 (벡터 레이어에서 위상기하학적 오류를 확인)

4.6.2 외부 파이썬 플러그인

QGIS 는 커뮤니티가 개발한 외부 파이썬 플러그인을 점점 더 많이 제공하고 있습니다. 이 플러그인들은 공식 플러그인 저장소에 있으며 파이썬 플러그인 설치기를 통해 쉽게 설치할 수 있습니다. `managing_plugins` 을 참조하십시오.

4.7 파이썬 콘솔

스크립트 작업 시 통합된 파이썬 콘솔을 이용하면 편리합니다. *Plugins ▸ Python Console* 메뉴에서 파이썬 콘솔을 실행할 수 있습니다. 콘솔은 모달리스 (non-modal) 유틸리티 창으로 열립니다. QGIS 환경과 상호작용하기 위해, `QgisInterface` 클래스의 인스턴스인 `qgis.utils.iface` 변수를 제공합니다. 이 인터페이스를 통해 맵 캔버스, 메뉴, 툴바 및 QGIS 응용 프로그램의 다른 부분들에 접근할 수 있습니다. 사용자가 스크립트를 작성한 다음 QGIS 창에 스크립트를 드래그 & 드롭하면 자동으로 실행될 것입니다.

파이썬 콘솔을 통한 작업 및 QGIS 플러그인과 응용 프로그램 개발에 대해 더 많은 정보를 알고 싶다면, *console* 과 *PyQGIS-Developer-Cookbook* 을 참조하시기 바랍니다.

4.8 알려진 문제점들

4.8.1 열린 파일 개수 제한

대용량 QGIS 프로젝트를 열었을 때 모든 레이어에 아무 문제가 없음에도 불구하고 일부 레이어가 불량으로 표시된다면, 이 문제점을 맞닥뜨린 것일 수도 있습니다. 리눅스의 경우 (다른 OS 들도 마찬가지입니다만) 프로세스가 열 수 있는 파일 개수를 제한합니다. 이 리소스 제한은 프로세스 별로 걸리며 상속됩니다. 셸 (shell) 에 내장된 `ulimit` 명령어는 오직 현재 셸 프로세스의 제한만을 변경할 수 있으며, 모든 하위 프로세스가 새 제한값을 상속할 것입니다.

다음과 같이 입력하면 현재의 모든 `ulimit` 정보를 볼 수 있습니다:

```
$ ulimit -aS
```

콘솔에 다음 명령어를 입력하면 프로세스 당 현재 허용된 열린 파일 개수를 볼 수 있습니다:

```
$ ulimit -Sn
```

기존 세션 의 제한을 변경하려면, 다음과 비슷한 명령어를 입력해야 할 수도 있습니다:

```
$ ulimit -Sn #number_of_allowed_open_files
$ ulimit -Sn
$ qgis
```

아니면 최신 `prlimit` 유틸리티를 이용할 수도 있습니다. 자세한 내용은 <https://manpages.ubuntu.com/manpages/kinetic/en/man1/prlimit.1.html> 페이지를 참조하세요.

영구적으로 수정하려면:

대부분의 리눅스 시스템에서, 로그인 시 `/etc/security/limits.conf` 또는 `/etc/security/limits.d/*.conf` 파일에 담겨 있는 설정에 따라 `pam_limits` 모듈이 리소스 제한을 설정합니다. 루트 권한을 가지고 있다면 (`sudo` 를 통해서도 가능합니다) 이 파일들을 편집할 수 있습니다. 그러나 변경한 내용을 적용하려면 로그아웃 후 다시 로그인해야 합니다.

추가 정보:

<https://www.cyberciti.biz/faq/linux-increase-the-maximum-number-of-open-files/open-files-in-linux>

<https://linuxaria.com/article/>

5.1 메일링 리스트

QGIS 는 지금도 활발히 개발 중이기에 항상 사용자가 기대한대로 동작하지는 않습니다. 도움을 얻을 수 있는 좋은 방법은 QGIS-users 메일링 리스트에 가입하는 것입니다. 여러 사람이 당신의 질문과 그에 대한 답변을 보게 될 것이고, 많은 이들에게 도움이 될 것입니다.

5.1.1 QGIS 사용자

이 메일링 리스트는 일반적인 QGIS 논의뿐만 아니라, 설치 및 사용에 대한 구체적인 질문에도 사용됩니다. 사용자는 다음 URL 을 방문해서 QGIS-users 메일링 리스트를 구독하실 수 있습니다: <https://lists.osgeo.org/mailman/listinfo/qgis-user>

5.1.2 QGIS 개발자

만약 당신이 보다 기술적인 문제에 맞닥뜨린 개발자라면, QGIS-developer 메일링 리스트에 참여하는 편이 좋습니다. 이 리스트에서 QGIS 관련 사용자 경험 (UX) 및 사용성 문제도 제기하거나 찾아보거나 토의할 수 있습니다. <https://lists.osgeo.org/mailman/listinfo/qgis-developer> 에서 개발자 메일링 리스트를 구독하세요.

5.1.3 QGIS 커뮤니티 팀

이 메일링 리스트는 문서, 도움말, 사용자 지침서, 웹사이트, 블로그, 메일링 리스트, 포럼, 번역 활동 등에 대한 주제를 다룹니다. 만약 당신이 사용자 지침서 작업에 참여하고 싶으시다면, 이 메일링리스트가 당신이 질문을 시작할 적절한 지점입니다. <https://lists.osgeo.org/mailman/listinfo/qgis-community-team> 에서 메일링 리스트를 구독하세요.

5.1.4 QGIS 번역

이 메일링 리스트는 번역 활동에 대해 다룹니다. 만약 당신이 웹사이트, 사용자 지침서나 그래픽 사용자 인터페이스 (GUI) 의 번역에 참여하고 싶으시다면, 이 메일링 리스트가 당신이 질문을 시작할 적절한 지점입니다. <https://lists.osgeo.org/mailman/listinfo/qgis-tr> 에서 메일링 리스트를 구독하세요.

5.1.5 QGIS 프로젝트 운영 위원회

이 메일링 리스트에서는 QGIS 의 종합적 관리와 방향에 대한 커뮤니티 운영 이슈에 관한 토의가 이루어집니다. <https://lists.osgeo.org/mailman/listinfo/qgis-psc> 에서 메일링 리스트를 구독하세요.

5.1.6 QGIS 사용자 그룹

In order to locally promote QGIS and contribute to its development, some QGIS communities are organized into QGIS User Groups. These groups are places to discuss local topics, organize regional or national user meetings, organize sponsoring of features...The list of current user groups is available at <https://qgis.org/community/groups/>

어떤 메일링 리스트를 구독하시더라도 좋습니다. 질문에 답해주고 경험을 공유하는 것이 메일링 리스트에 기여하는 것임을 기억해 주십시오.

5.2 매트릭스 / IRC

매트릭스 는 탈중앙화 채팅을 목표로 하는 프로젝트입니다. QGIS 는 (다른 채팅방들 중에서도) [#qgis:osgeo.org](https://matrix.to/#/#qgis:osgeo.org) 라는 채팅방을 운영하고 있습니다. 이 매트릭스 채팅방은 리베라 챗 의 [#qgis](https://web.libera.chat/?channels=#qgis) IRC 채널과 연계되어 있습니다.

매트릭스 사용법:

1. 계정을 생성하십시오. (매트릭스 사이트 에서 계정을 생성해도 되지만, 사용자가 OSGeo 계정을 가지고 있는 경우 OSGeo ID 를 매트릭스 ID 로 사용할 수도 있습니다.)
2. Install a client (Elements is easiest, but see [Matrix clients](#) for more), OR point your browser to <https://matrix.to/#/#qgis:osgeo.org>

IRC 사용법:

1. IRC 클라이언트를 설치하십시오.
2. [irc://irc.libera.chat/#qgis](https://web.libera.chat/#qgis) 채널에 접속하거나, 사용자 브라우저에서 <https://web.libera.chat/?channels=#qgis> 페이지로 가십시오.

5.3 상용 지원

Commercial support for QGIS is also available. Check the website <https://qgis.org/resources/support/commercial-support/> for more information.

5.4 버그 추적기

QGIS-users 메일링 리스트가 일반적인 'QGIS에서 XYZ를 하려면 어떻게 해야 하나요' 유형의 질문에 유용할지라도, 사용자가 QGIS의 버그에 대해 알려주고 싶을 수도 있습니다. 사용자는 [QGIS 버그 추적기](#)를 이용해 버그 리포트를 제출할 수 있습니다.

당신이 제출한 버그가 항상 생각했던 (그 심각성에 따라 다른) 우선 순위를 가질 수는 없다는 점을 명심해주시요. 어떤 버그는 해결을 위해 엄청난 개발 노력을 필요로 할 수도 있으며, 항상 이를 위해 모든 노력을 쏟을 수만은 없습니다.

기능 요청은 버그 추적을 위한 티켓 시스템을 이용해 보내실 수 있습니다. 꼭 `Feature request` 유형을 선택해 주세요.

만약 사용자가 버그를 발견하고 스스로 해결했다면, [깃허브 QGIS 프로젝트](#)에 풀 요청 (Pull Request)을 제출할 수 있습니다.

Read [Bugs](#), [Features and Issues](#) and [submit_patch](#) for more details.

5.5 블로그

The QGIS community also runs a weblog at <https://planet.qgis.org/>, which has some interesting articles for users and developers. Many other QGIS blogs exist, and you are invited to contribute with your own QGIS blog!

5.6 플러그인

<https://plugins.qgis.org> 웹사이트는 공식 QGIS 플러그인 웹 포털입니다. '공식 QGIS 플러그인 저장소'를 통해 사용자가 QGIS 플러그인 안정 버전 및 실험적 버전 목록을 찾아볼 수 있습니다.

5.7 위키

마지막으로, <https://github.com/qgis/QGIS/wiki>에서 WIKI 웹사이트를 운영하고 있습니다. QGIS 개발, 배포 계획, 다운로드 사이트 링크, 메시지 번역에 대한 조언 등에 관련된 다양하고 유용한 정보를 찾아볼 수 있습니다. 확인해보세요. 훌륭한 내용들이 있답니다!

CHAPTER 6

공헌자

QGIS is an open source project developed by a team of dedicated volunteers and organisations. We strive to be a welcoming community for people of all race, creed, gender and walks of life. At any moment, you can [get involved](#).

6.1 저자

다음은 QGIS 문서 전체를 작성하고, 검토하고, 업데이트하는 데 시간과 열정을 쏟아준 사람들의 명단입니다.

Tim Sutton	Yves Jacolin	Jacob Lanstorp	Gary E. Sherman	Richard Duivenvoorde
Tara Athan	Anita Graser	Arnaud Morvan	Gavin Macaulay	Luca Casagrande
K. Koy	Hugo Mercier	Akbar Gumbira	Marie Silvestre	Jürgen E. Fischer
Fran Raga	Eric Goddard	Martin Dobias	Diethard Jansen	Saber Razmjooei
Ko Nagase	Nyall Dawson	Matthias Kuhn	Andreas Neumann	Harrissou Sant-anna
Manel Clos	David Willis	Larissa Junek	Paul Blottière	Sebastian Dietrich
Chris Mayo	Stephan Holl	Magnus Homann	Bernhard Ströbl	Alessandro Pasotti
N. Horning	Radim Blazek	Joshua Arnott	Luca Manganelli	Marco Hugentobler
Andre Mano	Mie Winstrup	Frank Sokolic	Vincent Picavet	Jean-Roc Morreale
Andy Allan	Victor Olaya	Tyler Mitchell	René-Luc D'Hont	Marco Bernasocchi
Ilkka Rinne	Werner Macho	Chris Berkhout	Nicholas Duggan	Jonathan Willitts
David Adler	Lars Luthman	Brendan Morely	Raymond Nijssen	Carson J.Q. Farmer
Jaka Kranjc	Mezene Worku	Patrick Sunter	Steven Cordwell	Stefan Blumentrath
Andy Schmid	Vincent Mora	Alexandre Neto	Hien Tran-Quang	Alexandre Busquets
João Gaspar	Tom Kralidis	Alexander Bruy	Paolo Cavallini	Milo Van der Linden
Peter Ersts	Ujaval Gandhi	Dominic Keller	Giovanni Manghi	Maximilian Krambach
Anne Ghisla	Dick Groskamp	Uros Preloznik	Stéphane Brunner	QGIS 한국어 번역자
Zoltan Siki	Håvard Tveite	Matteo Ghetta	Salvatore Larosa	Konstantinos Nikolaou
Tom Chadwin	Larry Shaffer	Nathan Woodrow	Martina Savarese	Godofredo Contreras
Astrid Emde	Luigi Pirelli	Thomas Gratier	Giovanni Allegri	GiordanoPezzola
Paolo Corti	Tudor Bărbăscu	Maning Sambale	Claudia A. Engel	Yoichi Kayama
Otto Dassau	Denis Rouzaud	Nick Bearman	embelding	ajazepk

다음 페이지에 계속

표 6.1 – 이전 페이지에서 계속

Ramon	Andrei	zstadler	icephale	Rosa Aguilar
Patrice Pineault	Jörn Gutzeit	Felix Feckler	Benoît de Mezzo	Étienne Trimaille
Andrea Giudiceandrea	Julien Cabieces	roya0045	Sebastian Gutwein	Jessica Veenstra
Ryan Welfle	Martin Pergler	Ivan Ivanov	muranamihdk	Loïc Bartoletti
Tomasz Taraś	Ian Maddaus	Jürnjakob Dugge	Roman Bug	Damiano Lombardi
Marc Ducobu	Philip Albrecht	Dennis Milechin	Cody Martin	Savinaud Mickaël
Stefan Uhrig	Ariadni-Karolina Alexiou	Björn Hinkeldey	Benjamin Riley	MorriganR
Thayer Young	Shane Carey	Ian Turton	Emma Hain	Germán Carrillo
Jakob Miksch	Nicolas Boisteault	Bertrand Rix	Jorge Rosales	

6.2 번역자

QGIS is a multi-language application and as is, also publishes a documentation translated into several languages. Many other languages are being translated and would be released as soon as they reach a reasonable percentage of translation. If you wish to help improving a language or request a new one, please see [translation_guidelines](#).

현재 진행된 번역은 다음 분들 덕분입니다:

언어	공헌자
인도네시아어	Emir Hartato, I Made Anombawa, Januar V. Simarmata, Muhammad Iqnaul Haq Siregar, Trias Aditya
중국어 (번체)	Calvin Ngei, Zhang Jun, Richard Xie
중국어 (간체)	Xu Baocai
네덜란드어	Carlo van Rijswijk, Dick Groskamp, Diethard Jansen, Raymond Nijssen, Richard Duivenvoorde, Willem Hoffman
핀란드어	Matti Mäntynen, Kari Mikkonen
프랑스어	Arnaud Morvan, Augustin Roche, Didier Vanden Berghe, Dofabien, Etienne Trimaille, Francis Gasc, Harissou Sant-anna, Jean-Roc Morreale, Jérémy Garniaux, Loïc Buscoz, Lsam, Marc-André Saia, Marie Silvestre, Mathieu Bossaert, Mathieu Lattes, Mayeul Kauffmann, Médéric Ribreux, Mehdi Semchaoui, Michael Douchin, Nicolas Boisteault, Nicolas Rochard, Pascal Obstetar, Robin Prest, Rod Bera, Stéphane Henriod, Stéphane Possamai, sylther, Sylvain Badey, Sylvain Maillard, Vincent Picavet, Xavier Tardieu, Yann Leveille-Menez, yoda89
갈리시아어	Xan Vieiro
독일어	Jürgen E. Fischer, Otto Dassau, Stephan Holl, Werner Macho
힌두어	Harish Kumar Solanki
이탈리아어	Alessandro Fanna, Anne Ghisla, Flavio Rigolon, Giuliano Curti, Luca Casagrande, Luca Delucchi, Marco Braida, Matteo Ghetta, Maurizio Napolitano, Michele Beneventi, Michele Ferretti, Roberto Angeletti, Paolo Cavallini, Stefano Campus
일본어	Baba Yoshihiko, Minoru Akagi, Norihiro Yamate, Takayuki Mizutani, Takayuki Nuimura, Yoichi Kayama
한국어	OSGeo 한국어 지부
폴란드어	Andrzej Świąder, Borys Jurgiel, Ewelina Krawczak, Jakub Bobrowski, Mateusz Łoskot, Michał Kułach, Michał Smoczyk, Milena Nowotarska, Radosław Pasiok, Robert Szczepanek, Tomasz Paul
포르투갈어	Alexandre Neto, Duarte Carreira, Giovanni Manghi, João Gaspar, Joana Simões, Leandro Infantini, Nelson Silva, Pedro Palheiro, Pedro Pereira, Ricardo Sena
포르투갈어 (브라질)	Arthur Nanni, Felipe Sodré Barros, Leônidas Descovi Filho, Marcelo Soares Souza, Narc�lio de S� Pereira Filho, Sidney Schaberle Goveia
루마니아어	Alex B�descu, Bogdan Pacurar, Georgiana Ioanovici, Lonut Losifescu-Enescu, Sorin C�linic�, Tudor B�r�scu
러시아어	Alexander Bruy, Artem Popov
스페인어	Carlos Dávila, Diana Galindo, Edwin Amado, Gabriela Awad, Javier César Aldariz, Mayeul Kauffmann, Fran Raga
우크라이나어	Alexander Bruy

6.3 번역 통계

QGIS 3.40 장기 지원 버전의 번역률을 공개합니다. 이 버전의 배포 당시 번역률이 5% 이상인 언어만 여기에 표시합니다.

최신 업데이트: 2025-05-20

문자열의 개수	번역 언어의 개수	전반적인 번역률
31238	58	15.12%

언어	번역률 (%)	언어	번역률 (%)	언어	번역률 (%)
알바니아어	0.56	아랍어	3.43	아제르바이잔어	0.04
바스크어	1.11	벵골어	0.3	불가리아어	2.52
버마어	0.23	카탈루냐어	1.16	중국어 (간체)	25.43
중국어 (번체)	1.39	크로아티아어	0.23	체코어	5.02
덴마크어	0.71	네덜란드어	100.0	에스토니아어	2.53
핀란드어	1.29	프랑스어	82.74	갈리시아어	0.53
조지아어	0.23	독일어	55.39	그리스어	0.39
히브리어	0.82	힌두어	0.39	헝가리어	17.48
이그보어	0.11	인도네시아어	3.78	이탈리아어	95.64
일본어	93.73	커바일어	0.23	한국어	95.17
쿠르드어	0.29	리투아니아어	24.26	마케도니아어	0.26
말레이어	0.15	말라얄람어	0.23	마라티어	0.2
몽골어	0.23	응코어	1.6	노르웨이 보크몰어	2.66
페르시아어	0.72	폴란드어	13.02	포르투갈어 (브라질)	62.71
포르투갈어 (포르투갈)	8.16	루마니아어	31.3	러시아어	25.39
세르비아어	0.23	슬로바키아어	1.36	슬로베니아어	2.48
스페인어	98.39	스웨덴어	1.15	타갈로그어	1.34
타밀어	0.6	텔루구어	0.04	태국어	0.23
터키어	3.34	우크라이나어	2.69	우르두어	0.1
베트남어	1.5				

사용 허가 준수하기

7.1 부록 A: GNU 일반 공중 사용 허가서

2 판, 1991 년 6 월

Copyright (C) 1989, 1991 Free Software Foundation, Inc. 59 Temple Place - Suite 330, Boston, MA 02111-1307, USA

누구든지 본 사용 허가서를 있는 그대로 복제하고 배포할 수 있습니다. 그러나 본문에 대한 수정은 허용되지 않습니다. 추가로, 본 한국어 번역물은 참조용으로 법적 효력이 없으며, 영문 사용 허가서의 이해를 돕기 위해 번역된 문서임을 밝힙니다.

전문 (□□)

소프트웨어에 적용되는 대부분의 사용 허가서 (license) 들은 소프트웨어에 대한 수정과 공유의 자유를 제한하려는 것을 그 목적으로 합니다. 그러나 GNU 일반 공중 사용 허가서 (이하, “GPL”이라고 칭합니다.) 는 자유 소프트웨어에 대한 수정과 공유의 자유를 모든 사용자에게 보장하기 위해서 성립된 것입니다. 자유 소프트웨어 재단이 제공하는 대부분의 소프트웨어들은 GPL 에 의해서 관리되고 있으며, 몇몇 소프트웨어에는 별도의 사용 허가서인 GNU 라이브러리 일반 공중 사용 허가서 (GNU Library General Public License) 를 대신 적용하기도 합니다. 자유 소프트웨어란, 이를 사용하려고 하는 모든 사람에 대해서 동일한 자유와 권리가 함께 양도되는 소프트웨어를 말하며 프로그램 저작자의 의지에 따라 어떠한 종류의 프로그램에도 GPL 을 적용할 수 있습니다. 따라서 여러분이 만든 프로그램에도 GPL 을 적용할 수 있습니다.

자유 소프트웨어를 언급할 때 사용되는 “자유”라는 단어는 무료 (□□) 를 의미하는 금전적인 측면의 자유가 아니라 구속되지 않는다는 관점에서의 자유를 의미하며, GPL 은 자유 소프트웨어를 이용한 복제와 개작, 배포와 수익 사업 등의 가능한 모든 형태의 자유를 실질적으로 보장하고 있습니다. 여기에는 원시 코드 (source code) 의 전부 또는 일부를 원용해서 개선된 프로그램을 만들거나 새로운 프로그램을 창작할 수 있는 자유가 포함되며, 자신에게 양도된 이러한 자유와 권리를 보다 명확하게 인식할 수 있도록 하기 위한 규정도 포함되어 있습니다.

GPL 은 GPL 안에 소프트웨어를 양도받을 사용자의 권리를 제한하는 조항과 단서를 별항으로 추가시키지 못하게 함으로써 사용자들의 자유와 권리를 실제로 보장하고 있습니다. 자유 소프트웨어의 개작과 배포에 관계하고 있는 사람들은 이러한 무조건적인 권리 양도 규정을 준수해야만 합니다.

예를 들어 GPL 프로그램을 배포할 경우에는 프로그램의 유료 판매나 무료 배포에 관계없이 자신이 해당 프로그램에 대해서 가질 수 있었던 모든 권리를, 프로그램을 받게 될 사람에게 그대로 양도해 주어야 합니다. 이 경우, 프로그램의 원시 코드를 함께 제공하거나 원시 코드를 구할 수 있는 방법을 확실히 알려주어야 하고 이러한 모든 사항들을 사용자들이 분명히 알 수 있도록 명시해야 합니다.

자유 소프트웨어 재단은 다음과 같은 두 가지 단계를 통해서 사용자들을 권리를 보호합니다. (1) 소프트웨어에 저작권을 설정합니다. (2) 저작권의 양도에 관한 실정법에 의해서 유효한 법률적 효력을 갖는 GPL 을 통해 소프트웨어를 복제하거나 개작 및 배포할 수 있는 권리를 사용자들에게 부여합니다.

자유 소프트웨어를 사용하는 사람들은 반복적인 재배포 과정을 통해 소프트웨어 자체에 수정과 변형이 일어날 수도 있으며, 이는 최초의 저작자가 만든 소프트웨어가 갖고 있는 문제가 아닐 수 있다는 개연성을 인식하고 있어야 합니다. 우리는 개작과 재배포 과정에서 다른 사람에 의해 발생된 문제로 인해 프로그램 원저작자들의 신망이 훼손되는 것을 원하지 않습니다. GPL 에 자유 소프트웨어에 대한 어떠한 형태의 보증도 규정하지 않는 이유는 이러한 점들이 고려되었기 때문이며, 이는 프로그램 원저작자와 자유 소프트웨어 재단의 자유로운 활동을 보장하는 현실적인 수단이기도 합니다.

특히 제도는 자유 소프트웨어의 발전을 위협하는 요소일 수밖에 없습니다. 자유 프로그램을 재배포하는 사람들이 개별적으로 특허를 취득하게 되면, 결과적으로 그 프로그램이 독점 소프트웨어가 될 가능성이 있습니다. 자유 소프트웨어 재단은 이러한 문제에 대처하기 위해서 어떠한 특허에 대해서도 그 사용 권리를 모든 사람들 (이하, “공중 (□□)”)이라고 칭합니다.) 에게 자유롭게 허용하는 경우에 한해서만 자유 소프트웨어와 함께 사용할 수 있다는 것을 명확히 밝히고 있습니다.

복제 (copying) 와 개작 (modification) 및 배포 (distribution) 에 관련된 구체적인 조건과 규정은 다음과 같습니다. 복제와 개작 및 배포에 관한 조건과 규정

0. 본 허가서는 GNU 일반 공중 사용 허가서의 규정에 따라 배포될 수 있다는 사항이 저작권자에 의해서 명시된 모든 컴퓨터 프로그램 저작물에 대해서 동일하게 적용됩니다. 컴퓨터 프로그램 저작물 (이하, “프로그램”이라고 칭합니다.) 이란 특정한 결과를 얻기 위해서 컴퓨터 등의 정보 처리 능력을 가진 장치 (이하, “컴퓨터”라고 칭합니다.) 내에서 직접 또는 간접으로 사용되는 일련의 지시 및 명령으로 표현된 창작물을 의미하고, “2 차적 프로그램”이란 전술한 프로그램 자신 또는 저작권법의 규정에 따라 프로그램의 전부 또는 상당 부분을 원용하거나 다른 언어로의 번역을 포함할 수 있는 개작 과정을 통해서 창작된 새로운 프로그램과 이와 관련된 저작물을 의미합니다. (이후로 다른 언어로의 번역은 별다른 제한없이 개작의 범위에 포함되는 것으로 간주합니다.) “피양도자”란 GPL 의 규정에 따라 프로그램을 양도받은 사람을 의미하고, “원 (□) 프로그램”이란 프로그램을 개작하거나 2 차적 프로그램을 만들기 위해서 사용된 최초의 프로그램을 의미합니다.

본 허가서는 프로그램에 대한 복제와 개작 그리고 배포 행위에 대해서만 적용됩니다. 따라서 프로그램을 실행시키는 행위에 대한 제한은 없습니다. 프로그램의 결과물 (output) 에는, 그것이 프로그램을 실행시켜서 생성된 것인지 아닌지의 여부에 상관없이 결과물의 내용이 원프로그램으로부터 파생된 2 차적 프로그램을 구성했을 때에 한해서 본 허가서의 규정들이 적용됩니다. 2 차적 프로그램의 구성 여부는 2 차적 프로그램 안에서의 원프로그램의 역할을 토대로 판단합니다.

1. 적절한 저작권 표시와 프로그램에 대한 보증이 제공되지 않는다는 사실을 각각의 복제물에 명시하는 한, 피양도자는 프로그램의 원시 코드를 자신이 양도받은 상태 그대로 어떠한 매체를 통해서도 복제하고 배포할 수 있습니다. 복제와 배포가 이루어 질 때는 본 허가서와 프로그램에 대한 보증이 제공되지 않는다는 사실에 대해서 언급되었던 모든 내용을 그대로 유지시켜야 하며, 영문판 GPL 을 함께 제공해야 합니다.

배포자는 복제물을 물리적으로 인도하는데 소요된 비용을 청구할 수 있으며, 선택 사항으로 독자적인 유료 보증을 설정할 수 있습니다.

2. 피양도자는 자신이 양도받은 프로그램의 전부나 일부를 개작할 수 있으며, 이를 통해서 2 차적 프로그램을 창작할 수 있습니다. 개작된 프로그램이나 창작된 2 차적 프로그램은 다음의 사항들을 모두 만족시키는 조건에 한해서, 제 1 조의 규정에 따라 또다시 복제되고 배포될 수 있습니다.

- a) 파일을 개작할 때는 파일을 개작한 사실과 그 날짜를 파일 안에 명시해야 합니다.
- b) 배포하거나 공표하려는 저작물의 전부 또는 일부가 양도받은 프로그램으로부터 파생된 것이라면, 저작물 전체에 대한 사용 권리를 본 허가서의 규정에 따라 공중에게 무상으로 허용해야 합니다.
- c) 개작된 프로그램의 일반적인 실행 형태가 대화형 구조로 명령어를 읽어 들이는 방식을 취하고 있을 경우에는, 적절한 저작권 표시와 프로그램에 대한 보증이 제공되지 않는다는 사실, (별도의 보증을

설정한 경우라면 해당 내용) 그리고 양도받은 프로그램을 본 규정에 따라 재배포할 수 있다는 사실과 GPL 사본을 참고할 수 있는 방법이 함께 포함된 문구가 프로그램이 대화형 구조로 평이하게 실행된 직후에 화면 또는 지면으로 출력되도록 작성되어야 합니다. (예외 규정: 양도받은 프로그램이 대화형 구조를 갖추고 있다 하더라도 통상적인 실행 환경에서 전술한 사항들이 출력되지 않는 형태였을 경우에는 이를 개작한 프로그램 또한 관련 사항들을 출력시키지 않아도 무방합니다.)

위의 조항들은 개작된 프로그램 전체에 적용됩니다. 만약, 개작된 프로그램에 포함된 특정 부분이 원프로그램으로부터 파생된 것이 아닌 별도의 독립 저작물로 인정될 만한 상당한 이유가 있을 경우에는 해당 저작물의 개별적인 배포에는 본 허가서의 규정들이 적용되지 않습니다. 그러나 이러한 저작물이 2 차적 프로그램의 일부로서 함께 배포된다면 개별적인 저작권과 배포 기준에 상관없이 저작물 모두에 본 허가서가 적용되어야 하며, 전체 저작물에 대한 사용 권리는 공중에게 무상으로 양도됩니다.

이러한 규정은 개별적인 저작물에 대한 저작자의 권리를 침해하거나 인정하지 않으려는 것이 아니라, 원프로그램으로부터 파생된 2 차적 프로그램이나 수집 저작물의 배포를 일관적으로 규제할 수 있는 권리를 행사하기 위한 것입니다.

원프로그램이나 원프로그램으로부터 파생된 2 차적 프로그램을 이들로부터 파생되지 않은 다른 저작물과 함께 단순히 저장하거나 배포할 목적으로 동일한 매체에 모아 놓은 집합물의 경우에는, 원프로그램으로부터 파생되지 않은 다른 저작물에는 본 허가서의 규정들이 적용되지 않습니다.

3. 피양도자는 다음 중 하나의 항목을 만족시키는 조건에 한해서 제 1 조와 제 2 조의 규정에 따라 프로그램 (또는 제 2 조에서 언급된 2 차적 프로그램) 을 목적 코드 (object code) 나 실행물 (executable form) 의 형태로 복제하고 배포할 수 있습니다.

- a) 목적 코드나 실행물에 상응하는 컴퓨터가 인식할 수 있는 완전한 원시 코드를 함께 제공해야 합니다. 원시 코드는 제 1 조와 제 2 조의 규정에 따라 배포될 수 있어야 하며, 소프트웨어의 교환을 위해서 일반적으로 사용되는 매체를 통해 제공되어야 합니다.
- b) 배포에 필요한 최소한의 비용만을 받고 목적 코드나 실행물에 상응하는 완전한 원시 코드를 배포하겠다는, 최소한 3 년간 유효한 약정서를 함께 제공해야 합니다. 이 약정서는 약정서를 갖고 있는 어떠한 사람에 대해서도 유효해야 합니다. 원시 코드는 컴퓨터가 인식할 수 있는 형태여야 하고 제 1 조와 제 2 조의 규정에 따라 배포될 수 있어야 하며, 소프트웨어의 교환을 위해서 일반적으로 사용되는 매체를 통해 제공되어야 합니다.
- c) 목적 코드나 실행물에 상응하는 원시 코드를 배포하겠다는 약정에 대해서 자신이 양도받은 정보를 함께 제공해야 합니다. (제 3 항은 위의 제 2 항에 따라 원시 코드를 배포하겠다는 약정을 프로그램의 목적 코드나 실행물과 함께 제공 받았고, 동시에 비상업적인 배포를 하고자 할 경우에 한해서만 허용됩니다.)

저작물에 대한 원시 코드란 해당 저작물을 개작하기에 적절한 형식을 의미합니다. 실행물에 대한 완전한 원시 코드란 실행물에 포함된 모든 모듈들의 원시 코드와 이와 관련된 인터페이스 정의 파일 모두, 그리고 실행물의 컴파일과 설치를 제어하는데 사용된 스크립트 전부를 의미합니다. 그러나 특별한 예외의 하나로서, 실행물이 실행될 운영체제의 주요 부분 (컴파일러나 커널 등) 과 함께 (원시 코드나 바이너리의 형태로) 일반적으로 배포되는 구성 요소들은 이러한 구성 요소 자체가 실행물에 수반되지 않는 한 원시 코드의 배포 대상에서 제외되어도 무방합니다.

목적 코드나 실행물을 지정한 장소로부터 복제해 갈 수 있게 하는 방식으로 배포할 경우, 동일한 장소로부터 원시 코드를 복제할 수 있는 동등한 접근 방법을 제공한다면 이는 원시 코드를 목적 코드와 함께 복제되도록 설정하지 않았다고 하더라도 원시 코드를 배포하는 것으로 간주됩니다.

4. 본 허가서에 의해 명시적으로 이루어 지지 않는 한 프로그램에 대한 복제와 개작 및 하위 허가권 설정과 배포가 성립될 수 없습니다. 이와 관련된 어떠한 행위도 무효이며 본 허가서가 보장한 권리는 자동으로 소멸됩니다. 그러나 본 허가서의 규정에 따라 프로그램의 복제물이나 권리를 양도받았던 제 3 자는 본 허가서의 규정들을 준수하는 한, 배포자의 권리 소멸에 관계없이 사용상의 권리를 계속해서 유지할 수 있습니다.
5. 본 허가서는 서명이나 날인이 수반되는 형식을 갖고 있지 않기 때문에 피양도자가 본 허가서의 내용을 반드시 받아들여야 할 필요는 없습니다. 그러나 프로그램이나 프로그램에 기반한 2 차적 프로그램에 대한 개작 및 배포를 허용하는 것은 본 허가서에 의해서만 가능합니다. 만약 본 허가서에 동의하지 않을 경우에는 이러한 행위들이 법률적으로 금지됩니다. 따라서 프로그램 (또는 프로그램에 기반한 2 차적 프로그램) 을 개작하거나

배포하는 행위는 이에 따른 본 허가서의 내용에 동의한다는 것을 의미하며, 복제와 개작 및 배포에 관한 본 허가서의 조건과 규정들을 모두 받아들이겠다는 의미로 간주됩니다.

6. 피양도자에 의해서 프로그램 (또는 프로그램에 기반한 2 차적 프로그램) 이 반복적으로 재배포될 경우, 각 단계에서의 피양도자는 본 허가서의 규정에 따른 프로그램의 복제와 개작 및 배포에 대한 권리를 최초의 양도자로부터 양도받은 것으로 자동적으로 간주됩니다. 프로그램 (또는 프로그램에 기반한 2 차적 프로그램) 을 배포할 때는 피양도자의 권리의 행사를 제한할 수 있는 어떠한 사항도 추가할 수 없습니다. 그러나 피양도자에게, 재배포가 일어날 시점에서의 제 3 의 피양도자에게 본 허가서를 준수하도록 강제할 책임은 부과되지 않습니다.
7. 법원의 판결이나 특허권 침해에 대한 주장 또는 특허 문제에 국한되지 않은 그밖의 이유들로 인해서 본 허가서의 규정에 배치되는 사항이 발생한다 하더라도 그러한 사항이 선행하거나 본 허가서의 조건과 규정들이 면제되는 것은 아닙니다. 따라서 법원의 명령이나 합의 등에 의해서 본 허가서에 위배되는 사항들이 발생한 상황이라도 양측 모두를 만족시킬 수 없다면 프로그램은 배포될 수 없습니다. 예를 들면, 특정한 특허 관련 허가가 프로그램의 복제물을 직접 또는 간접적인 방법으로 양도받은 임의의 제 3 자에게 해당 프로그램을 무상으로 재배포할 수 있게 허용하지 않는다면, 그러한 허가와 본 사용 허가를 동시에 만족시키면서 프로그램을 배포할 수 있는 방법은 없습니다.

본 조항은 특정한 상황에서 본 조항의 일부가 유효하지 않거나 적용될 수 없을 경우에도 본 조항의 나머지 부분들을 적용하기 위한 의도로 만들어 졌습니다. 따라서 그 이외의 상황에서는 본 조항을 전체적으로 적용하면 됩니다.

본 조항의 목적은 특허나 저작권 침해 등의 행위를 조장하거나 해당 권리를 인정하지 않으려는 것이 아니라, GPL 을 통해서 구현되어 있는 자유 소프트웨어의 배포 체계를 통합적으로 보호하기 위한 것입니다. 많은 사람들이 배포 체계에 대한 신뢰있는 지원을 계속해 줌으로써 소프트웨어의 다양한 분야에 많은 공헌을 해 주었습니다. 소프트웨어를 어떠한 배포 체계로 배포할 것인가를 결정하는 것은 전적으로 저작자와 기증자들의 의지에 달려있는 것이지, 일반 사용자들이 강요할 수 있는 문제는 아닙니다.

본 조항은 본 허가서의 다른 조항들에서 무엇이 중요하게 고려되어야 하는 지를 명확하게 설명하기 위한 목적으로 만들어진 것입니다.

8. 특허나 저작권이 설정된 인터페이스로 인해서 특정 국가에서 프로그램의 배포와 사용이 함께 또는 개별적으로 제한되어 있는 경우, 본 사용 허가서를 프로그램에 적용한 최초의 저작권자는 문제가 발생하지 않는 국가에 한해서 프로그램을 배포한다는 배포상의 지역적 제한 조건을 명시적으로 설정할 수 있으며, 이러한 사항은 본 허가서의 일부로 간주됩니다.
9. 자유 소프트웨어 재단은 때때로 본 사용 허가서의 개정판이나 신판을 공표할 수 있습니다. 새롭게 공표될 판은 당면한 문제나 현안을 처리하기 위해서 세부적인 내용에 차이가 발생할 수 있지만, 그 근본 정신에는 변함이 없을 것입니다.

각각의 판들은 판번호를 사용해서 구별됩니다. 특정한 판번호와 그 이후 판을 따른다는 사항이 명시된 프로그램에는 해당 판이나 그 이후에 발행된 어떠한 판을 선택해서 적용해도 무방하고, 판번호를 명시하고 있지 않은 경우에는 자유 소프트웨어 재단이 공표한 어떠한 판번호의 판을 적용해도 무방합니다.

10. 프로그램의 일부를 본 허가서와 배포 기준이 다른 자유 프로그램과 함께 결합하고자 할 경우에는 해당 프로그램의 저작자로부터 서면 승인을 받아야 합니다. 자유 소프트웨어 재단이 저작권을 갖고 있는 소프트웨어의 경우에는 자유 소프트웨어 재단의 승인을 얻어야 합니다. 우리는 이러한 요청을 수락하기 위해서 때때로 예외 기준을 만들기도 합니다. 자유 소프트웨어 재단은 일반적으로 자유 소프트웨어의 2 차적 저작물들을 모두 자유로운 상태로 유지시키려는 목적과 소프트웨어의 공유와 재활용을 증진시키려는 두가지 목적을 기준으로 승인 여부를 결정할 것입니다.

보증의 결여

11. 본 허가서를 따르는 프로그램은 무상으로 양도되기 때문에 관련 법률이 허용하는 한도 내에서 어떠한 형태의 보증도 제공되지 않습니다. 프로그램의 저작권자와 배포자가 공동 또는 개별적으로 별도의 보증을 서면으로 제공할 때를 제외하면, 특정한 목적에 대한 프로그램의 적합성이나 상업성 여부에 대한 보증을 포함한 어떠한 형태의 보증도 명시적이나 묵시적으로 설정되지 않은 “있는 그대로의” 상태로 이 프로그램을 배포합니다. 프로그램과 프로그램의 실행에 따라 발생할 수 있는 모든 위험은 피양도자에게 인수되며 이에 따른 보수 및 복구를 위한 제반 경비 또한 피양도자가 모두 부담해야 합니다.

12. 저작권자나 배포자가 프로그램의 손상 가능성을 사전에 알고 있었다 하더라도 발생한 손실이 관련 법규에 의해 보호되고 있거나 이에 대한 별도의 서면 보증이 설정된 경우가 아니라면, 저작권자나 프로그램을 원래의 상태 또는 개작한 상태로 제공한 배포자는 프로그램의 사용이나 비작동으로 인해 발생한 손실이나 프로그램 자체의 손실에 대해 책임지지 않습니다. 이러한 면책 조건은 사용자나 제 3 자가 프로그램을 조작함으로써 발생한 손실이나 다른 소프트웨어와 프로그램을 함께 동작시키는 것으로 인해서 발생한 데이터의 상실 및 부정확한 산출 결과에만 국한되는 것이 아닙니다. 발생한 손실의 일반성이나 특수성 뿐 아니라 원인의 우발성 및 필연성도 전혀 고려되지 않습니다.

GPL 에 대한 QGIS Qt 의 예외

추가로, 특별한 예외로서, QGIS 개발팀은 Qt 라이브러리를 사용한 이 프로그램의 코드를 링크할 수 있도록 허용합니다. QGIS 가 사용하는 무료 및 상용 Qt 라이브러리는 Qt/비 (□) 상용 윈도우, Qt/윈도우, Qt/X11, Qt/맥, 그리고 Qt/내장형 버전을 포함하지만, Qt 와 동일한 사용 허가서를 사용하는 수정된 Qt 버전도 포함할 수 있습니다. QGIS 개발팀은 이 둘을 포함한 결합물의 링크를 배포할 수 있도록 허용합니다. Qt 를 제외한, 사용된 모든 코드에 대한 모든 측면에서 GNU 일반 공중 사용 허가서를 따라야만 합니다. 사용자가 이 파일을 수정하는 경우 사용자 버전의 파일까지 이 예외를 적용할 수도 있지만 그렇게 해야 할 의무는 없습니다. 사용자 버전의 파일에 이 예외를 적용하고 싶지 않다면, 사용자 버전에서 이 예외 선언문을 삭제하십시오.

7.2 부록 B: GNU 자유 문서 사용 허가서

1.3 판, 2008 년 11 월 3 일

Copyright 2000, 2001, 2002, 2007, 2008 Free Software Foundation, Inc

<https://www.fsf.org/>

누구든지 본 사용 허가서를 있는 그대로 복제하고 배포할 수 있습니다. 그러나 본문에 대한 수정은 허용되지 않습니다. 추가로, 본 한국어 번역물은 참조용으로 법적 효력이 없으며, 영문 사용 허가서의 이해를 돕기 위해 번역된 문서임을 밝힙니다.

머리말

본 사용 허가서의 목적은 첫째, 매뉴얼이나 책 또는 다른 문서들을 “자유”롭게 만들기 위한 것입니다. 여기서 말하는 “자유”란 무료로 아닌 구속되지 않는다는 관점에서의 자유를 의미합니다. 즉, 상업적이든 비상업적이든 간에 누구나 그것을 수정하거나 그렇지 않은 상태에서 복제 및 재배포할 수 있는 실질적인 자유를 보장하기 위한 것입니다. 둘째, 본 사용 허가서는 저작자나 발행인에게 다른 사람들이 가한 수정에 책임지지 않고 그들의 저작물에 대한 공로를 인정 받을 수 있는 길을 보장하기 위한 것입니다.

본 사용 허가서는 일종의 “카피레프트”입니다. 즉, 문서의 2 차적 저작물 또한 같은 의미에서 자유로워야 한다는 것을 의미합니다. 이것은 자유 소프트웨어를 위해서 고안된 카피레프트 사용 허가서인 GNU 일반 공중 사용 허가서를 보완합니다.

자유 소프트웨어는 자유 문서를 필요로 하기 때문에 본 사용 허가서는 자유 소프트웨어 매뉴얼에 사용되기 위해서 고안되었습니다. 자유 프로그램에는 소프트웨어에서와 같은 자유가 제공되는 매뉴얼이 함께 수반되어야 합니다. 그러나 본 사용 허가서가 단지 소프트웨어 매뉴얼에만 한정되는 것은 아닙니다. 이것은 문서의 주제나 그것이 인쇄물로 발행되었는지의 여부에 상관없이 모든 종류의 문서 저작물에 사용될 수 있습니다. 교육이나 참고를 목적으로 하는 저작물에는 원칙적으로 본 사용 허가서를 사용할 것을 추천합니다.

제 1 조. 적용 범위와 정의

본 사용 허가서는 GNU 자유 문서 사용 허가서 (이하, “GFDL”이라고 칭합니다.) 의 규정에 따라 배포될 수 있다는 사항이 저작권자에 의해서 명시된, 매체의 종류에 무관하게 제작된 모든 매뉴얼과 문서 저작물에 적용될 수 있으며, 공중의 누구라도 피양도자가 될 수 있습니다. 저작권자의 이러한 명시는 GFDL 의 조건들을 만족시키는 한, 저작물을 사용하는데 있어 사용료와 유효 기간이 없는 전세계적으로 유효한 허가를 부여합니다. 본 사용 허가서에서 사용되는 문서 (□□, document) 는 GFDL 에 의해서 양도된 매뉴얼 또는 문서 저작물을 의미합니다. 또한 공중 (□□, public) 이란 불특정 다수의 사람을 의미하고, 피양도자 (□□□□, licensee) 란 GFDL 에 의해서

매뉴얼 또는 문서 저작물을 양도받은 사람을 의미합니다. 복제 또는 개작의 대상이 되는 독자적인 문서 창작물의 최초 발행물은 원문서 (□□□, original document) 라고 합니다.

문서의 수정판 (□□□, modified version) 이란 원문서가 그대로 복제 또는 개작되거나, 다른 언어로 번역된 문서의 전부나 일부를 포함하고 있는 저작물을 의미합니다.

문서의 2 차구성부 (□□□□□, secondary section) 란 문서의 저작자나 발행인과 문서의 전체 주제 (또는 관련 내용) 과의 관계만을 설명하거나, 문서의 전체 주제와 직접적인 관계가 없는 내용을 포함하고 있는 머리말과 목차 등의 서두나 부록 부분을 가리킵니다. (따라서 문서가 수학 교과서의 일부였을 경우, 이 문서의 2 차구성부에는 수학적 설명이 포함된 부분이 들어 있지 않습니다.) 2 차구성부에 포함될 수 있는 내용은 문서의 주제나 관련 사항에 대한 개정 이력이나 법률적, 상업적, 철학적, 윤리적, 정치적 입장 등입니다.

변경 불가 부분 (□□□□□□, invariant section) 이란 문서가 본 사용 허가서에 의해서 배포된다는 사실이, 해당 부분이 변경 불가 부분이라는 제목과 함께 명시된 2 차 구성부의 한 형태를 의미합니다. 만약 2 차구성부의 정의에 부합되지 않는 부분 (section) 이 있다면, 이러한 부분은 변경 불가 부분으로 설정할 수 없습니다. 문서의 변경 불가 부분에는 내용이 없을 수도 있습니다. 만약 문서 안에 변경 불가 부분에 대한 구분이 명시되어 있지 않다면, 해당 문서에는 변경 불가 부분이 없는 것입니다.

표지구절 (□□□□, cover texts) 이란 문서가 본 사용 허가서에 의해서 배포된다는 사실이 문서의 앞 표지나 뒷 표지에 언급되는 짧은 문장을 의미합니다. 앞 표지구절은 5 음절 안팎으로, 그리고 뒷 표지구절은 25 음절 안팎으로 기술되어야 합니다.

문서의 투명 (□□, transparent) 복제물이란 문서를 수정할 수 있게 그 사양이 공중에 공개되어 있고 일반적인 문서 편집기, (픽셀로 구성된 이미지의 경우) 일반적인 페인트 프로그램, (그림의 경우) 널리 사용되는 그림 편집기로 그 내용을 출력시키거나 직접 수정하기에 용이하며 조판 프로그램에 입력하기에 적당하거나 조판 프로그램에 입력할 수 있는 다양한 형태의 포맷으로 자동으로 번역되기에 용이한 형태로 만들어진 기계로 판독 가능한 복제물을 의미합니다. 투명 파일이라 하더라도 피양도자가 문서를 개작하는 것을 방해하거나 금지하기 위해서 기존의 마크업이나 마크업이 없는 상태를 변경시킨 파일 포맷은 투명한 것이 아닙니다. 투명 복제물이 아닌 것을 불투명 (□□□, opaque) 복제물이라고 합니다.

투명 복제물로 적절한 예는 마크업이 포함되지 않은 평범한 ASCII 포맷과 Texinfo 입력 포맷, LaTeX 입력 포맷, 공개적으로 이용되는 DTD 를 사용하는 SGML 이나 XML, 그리고 사람이 직접 개작할 수 있는 표준 규약을 준수하는 간단한 형식의 HTML, PostScript 또는 PDF 포맷입니다. 투명 이미지 포맷의 예로는 PNG, XCF 그리고 JPG 가 있습니다. 불투명 복제물에는 PostScript 와 PDF, 독점 워드 프로세서에서만 읽고 편집할 수 있는 독점 포맷, 일반적으로 통용되지 않는 DTD 와 처리 도구가 필요한 SGML 및 XML 포맷, 그리고 출력 목적만을 위해서 특정 워드 프로세서로 자동 생성한 HTML, PostScript 또는 PDF 포맷이 포함됩니다.

제목 페이지 (title page) 란 인쇄된 책의 경우에는 문서의 제목이 표시된 페이지 자체뿐만 아니라 보다 쉽게 이해되는데 필요하다고 판단되어 본 사용 허가서가 제목 페이지에 함께 포함시킬 것을 규정한 후속 페이지들을 모두 의미합니다. 제목 페이지가 없는 저작물의 경우, 제목 페이지는 본문이 시작되기 전에 저작물의 제목에 가장 근접한 형태가 나타난 페이지를 의미합니다.

발행인 (publisher) 이란 문서의 복제물을 공중에 배포하는 한 개인 또는 한 단체를 의미합니다.

“XYZ 표제”부분은 그 제목이 정확히 XYZ 이거나 XYZ 를 다른 언어로 번역한 다음 괄호 안에 XYZ 를 포함시킨 형태로 표제를 붙인 전체 문서 중 일부분을 의미합니다.(XYZ 는 “감사의 글”, “헌사”, “추천사” 또는 “개정이력” 등과 같은 특정한 부분의 표제를 가리킵니다.) 문서를 개작할 때 “표제를 보존”한다는 것은 이러한 정의에 따라 “XYZ 표제”가 붙은 부분이 남아 있도록 한다는 것을 뜻합니다.

문서에 본 사용 허가서가 적용된다는 점을 명시한 부분 다음에 “보증의 결여 (Warranty Disclaimer)”에 대한 부분을 추가시킬 수 있습니다. “보증의 결여”에 대한 부분은 문맥상 본 사용 허가서에 포함된 것으로 간주되지만, 그 의미는 보증이 결여된다는 사실 자체만에 국한됩니다. “보증의 결여”라는 말에 포함될 지 모를 다른 종류의 함축들은 모두 무효이며 본 사용 허가서의 효력에 영향을 주지 않습니다.

제 2 조. 동일 복제

문서의 피양도자는 본 사용 허가서에 어떠한 사항도 추가하지 않은 상태에서 본 사용 허가서와 저작권 사항 그리고 문서의 모든 복제물에 본 사용 허가서가 동일하게 적용된다는 사항을 명시하고 이를 문서의 복제물과 함께 제공하는 한, 어떠한 정보 매체에 의해서도 상업적이나 비상업적인 목적으로 문서를 복제하거나 배포할 수 있습니다. 문서를 복제하거나 배포할 경우에는 임의의 피양도자가 문서를 열람하거나 복제할 수 없도록

방해하거나 통제할 수 있는 어떠한 기술적 수단도 사용해서는 안됩니다. 그러나 복제물을 제공하는데 따른 보상을 청구할 수는 있습니다. 만약, 충분히 많은 양의 복제물을 배포할 경우에는 제 3 조의 규정들을 함께 준수해야만 합니다.

또한 위의 조건을 준수하는 한, 피양도자는 문서의 복제물을 대여하거나 공개적으로 전시할 수 있습니다.

제 3 조. 대량 복제

만약, 인쇄물 또는 일반적으로 인쇄된 표지를 갖고 있는 매체의 형태로 문서의 복제물을 100 부 이상 발행하며, 문서의 사용 허가서가 표지 구절의 사용을 규정하고 있는 경우에는 인쇄물의 앞 표지와 뒷 표지에 삽입될 앞 표지 구절과 뒷 표지 구절이 명확하고 읽기 쉬운 형태로 모든 복제물에 포함되어야 합니다. 또한 복제물의 발행인에 대한 정보가 양쪽 표지 모두에 명확하고 읽기 쉬운 형태로 명시되어야 합니다. 앞 표지에는 문서의 완전한 제목이, 제목을 구성하는 모든 문자들이 동일한 수준의 식별력을 가질 수 있도록 표시되어야 합니다. 표지에는 추가적인 문장이나 도형, 그림 등의 요소를 추가하는 것이 가능합니다. 문서의 제목이 유지되고 이러한 조건들을 만족하는 한, 표지만 변경시킨 복제물은 표지 이외의 다른 부분에 대한 동일 복제로 간주됩니다.

앞 표지나 뒷 표지에 표시될 표지 구절의 내용이 너무 많아서 읽기 힘든 경우에는 실제 표지에는 (적당한 만큼만) 기재하고, 나머지 내용들은 인접 페이지에 표시할 수 있습니다.

100 부 이상의 불투명 복제물을 발행하거나 배포하는 경우, 모든 불투명 복제물에 기계 판독이 가능한 투명 복제물을 함께 첨부하거나, 추가된 것이 없는 완벽한 투명 복제물이 있는 공개적인 접근이 가능한 컴퓨터 네트워크의 위치를 각 불투명 복제물에 명시하여 네트워크를 사용하는 일반 공중이 공개 표준을 준수하는 네트워크 프로토콜을 이용하여 비용없이 익명으로 다운로드 받을 수 있도록 해야 합니다. 후자의 경우, 불투명 복제물을 대량으로 배포하기 시작할 때에는 매우 신중한 접근을 해야 하는데, 불투명 복제물을 공중에게 (본인이 직접 또는 대리인을 통해서, 또는 소매업자를 통해서) 배포한 마지막 시점으로부터 적어도 1 년 뒤까지 투명 복제물이 명시된 위치에서 접근될 수 있는 상태로 확실히 남아있도록 해야 합니다.

강제 조항은 아니지만, 복제물을 대량으로 배포하기 전에 충분한 시간적 여유를 두고 문서의 저작자와 연락해서 저작자에게 문서의 최신 개정판을 제공할 수 있는 기회를 주어야 합니다.

제 4 조. 개작

문서의 수정판은 수정판이 명백하게 본 사용 허가서에 의해서 관리되는 조건 하에서 제 2 조와 제 3 조의 규정에 의해서 복제 및 배포될 수 있습니다. 즉, 수정판은 문서의 역할을 유지해야 하며, 수정판의 복제물을 양도받은 임의의 피양도자는 개작과 배포에 대한 동일한 권리를 양수받게 됩니다. 또한 수정판에 대해서 다음의 규정들을 준수해야만 합니다.

- A. 수정판의 제목 페이지에는 (표지가 있다면 표지에도) 문서와 그 이전 판의 문서와 구별되는 제목을 사용해야 합니다. (문서의 개정 이력란이 존재한다면 이러한 사실이 등재되어야 합니다.) 그러나 이전 판의 발행인이 허락한다면, 이전 판과 같은 제목을 사용할 수 있습니다.
- B. 원저작자들이 이 규정을 면제한 경우가 아니라면, 수정판의 제목 페이지에는 적어도 5 명의 문서의 원저작자 (5 명보다 적다면 원저작자 모두) 와 함께, 개작에 책임이 있는 1 인 이상의 개인 또는 단체를 저작자로 명시해야 합니다.
- C. 수정판의 발행인 성명을 제목 페이지에 발행인으로서 명시합니다.
- D. 문서의 모든 저작권 표시를 수정판에 유지해야 합니다.
- E. 문서의 저작권 표시 부분에 자신이 개작한 것에 대한 적절한 저작권 사항을 추가해서 수정판에 표시합니다.
- F. 저작권 표시 바로 다음에, 본 사용 허가서의 규정 하에 공중이 수정판을 사용할 수 있다는 사용 허가 표시를 본 사용 허가서의 부록에 나와있는 형식으로 포함시킵니다.
- G. 문서의 사용 허가 표시에 포함되어 있던 변경 불가 부분의 목록과 명시할 것을 요구한 표지 구절을 수정판에도 모두 그대로 유지시킵니다.
- H. 본 사용 허가서를 변경 없이 그대로 포함시킵니다.
- I. “개정이력 (□□, history) 표제” 부분과 이 “표제를 보존”하고 적어도 수정판의 제목, 연도, 수정판 저작자, 발행인에 대한 항목을 제목 페이지에서 명시한 것과 동일하게 이 부분에 추가합니다. 문서에 “개정이력 표제”

부분이 없을 경우에는 제목 페이지와 동일하게 문서의 제목과 연도, 저작자, 발행인을 명시한 이력 부분을 새롭게 만들고 앞에서 언급한 대로 수정판에 대한 사항을 추가합니다.

- J. 공중이 투명 복제물에 접근할 수 있게 하기 위해서 문서에 명시한 네트워크 주소가 존재한다면 이를 수정판에도 그대로 유지시킵니다. 문서의 이전 판에 포함되어 있던 네트워크 주소가 문서에 기재되어 있는 경우에도, 이를 소급해서 수정판에 그대로 유지합니다. 네트워크 주소는 “개정 이력 표제” 부분에 기재될 수도 있습니다. 만일 네트워크 주소가 문서보다 적어도 4년 전에 발행된 저작물을 위한 것이거나 네트워크 주소가 최초로 포함된 문서의 발행인이 허락했다면 이를 생략할 수 있습니다.
- K. “감사의 글 (acknowledgements) 표제” 또는 “헌사 (dedications) 표제” 부분이 있다면, “표제를 보전”하고 이 부분에 기재되어 있는 기여자에 대한 감사의 글과 헌사의 내용 및 어조를 수정판에도 모두 유지합니다.
- L. 문서의 모든 변경 불가 부분은 제목과 본문을 변경하지 않고 수정판에 그대로 유지시킵니다. 장 (chapter) 또는 절 (section) 번호나 이에 상당하는 것은 변경 불가 부분의 제목의 일부분으로 간주되지 않습니다.
- M. “추천사 (endorsements) 표제” 부분은 수정판에서 모두 누락시킵니다. 이러한 부분이 수정판에 포함되어서는 안됩니다.
- N. 기존의 어떠한 부분도 수정판에서 “추천사 표제” 부분으로 표제를 바꾸지 말고 제목을 개명하는 부분이 변경 불가 부분의 어떠한 표제와도 충돌되지 않도록 합니다.
- O. “보증의 결여” 부분은 모두 그대로 보존합니다.

만일 수정판이 문서에 포함되어 있지 않던 새로운 서두 부분이나 부록을 2 차 구성부의 형태로 포함하게 되면, 이러한 부분의 전체나 일부를 선택에 따라 변경 불가 부분으로 설정할 수 있습니다. 변경 불가 부분을 새롭게 설정하기 위해서는 수정판의 사용권 허가 표시 부분에 포함되어 있는 변경 불가 부분 목록에 제목을 추가시킵니다. 이때 그 제목들은 다른 부분의 제목들과 구별되어야 합니다.

수정판에만 한정된 추천사가 다양한 주체들에 의해서 제공될 경우에는, 예를 들어 동료들의 비평문이나 수정판을 특정한 표준의 권위있는 정의로 인정한다는 관련 기관의 승인이 있을 경우에는 “추천사 표제” 부분을 추가할 수 있습니다.

수정판의 표지 구절 목록 말미에는 앞 표지 구절과 뒷 표지 구절로 각각 5 단어와 25 단어 미만의 문장을 덧붙일 수 있습니다. 한 개인 또는 한 단체는 (또는 단체에 의해서 만들어진 협약을 통해서) 오직 한 개의 문장만을 각각 앞 표지 구절과 뒷 표지 구절에 추가할 수 있습니다. 만약 문서의 표지 구절에 이미 특정인이나 특정인이 대표하는 단체의 협약에 의해서 포함된 문장이 존재할 경우에는 동일인에 의해서 표지 구절 문장이 추가될 수 없습니다. 그러나 문서의 발행인으로부터 명시적인 승인을 받은 경우에는 기존의 문장을 수정판에서 새로운 문장으로 대체할 수 있습니다.

문서의 저작자 (들) 과 발행인 (들) 은 본 사용 허가서를 통해서 수정판을 선전하는데 그들의 이름이 사용되거나, 명시적 또는 묵시적인 형태로 그들의 이름이 수정판을 추천하는데 사용되는 것을 허용한 것은 아닙니다.

제 5 조. 문서의 결합

수정판에 대해서 정의된 제 4 조의 규정에 따라서 본 사용 허가서에 의해서 특정 문서를 다른 문서들과 결합할 수 있습니다. 단, 문서를 결합할 때는 결합 저작물을 구성하는 개별 문서들의 변경 불가 부분들을 결합 문서에 그대로 포함시켜야 하며 그 목록을 결합 저작물의 저작권 표시 부분에 명시해야 합니다. 또한 모든 “보증의 결여” 부분을 그대로 보존해야 합니다.

결합 저작물에는 본 사용 허가서의 복제물 1 부만 포함시키면 되며 여러 개의 동일한 변경 불가 부분 또한 하나로 통합될 수 있습니다. 만약, 동일한 이름을 갖는 변경 불가 부분이 여러 개 존재하지만 그 내용이 다른 경우에는 각각의 내용과 관련된 저작자와 발행자가 알려져 있을 경우에는 해당 정보를 각 부분의 말미에 괄호안에 명시하고 그렇지 않은 경우에는 숫자를 이용해서 구분합니다. 결합 저작물의 저작권 표시 부분에 있는 변경 불가 부분 목록에 포함된 제목도 같은 방식으로 조정합니다.

원문서에 존재하던 “개정 이력 표제” 부분은 모두 통합하여, 단일한 “개정 이력 표제” 부분을 결합 저작물 안에 유지해야 합니다. “감사의 글 표제”와 “헌사 표제” 부분도 같은 방식으로 조정합니다. 단, “추천사 표제” 부분은 모두 삭제해야 합니다.

제 6 조. 문서의 수집

본 사용 허가서에 의해서 배포된 문서들을 모아서 구성된 수집 저작물을 만들 수 있습니다. 또한 개별 문서에 포함되어 있던 본 사용 허가서의 복제물들을 한 개로 대체하여 수집 저작물에 포함시킬 수 있습니다. 이 경우, 다른 모든 부분들은 본 사용 허가서에 규정된 제 2 조 동일 복제 규정을 준수해야 합니다.

수집 저작물로부터 하나의 문서를 발췌해서 개별 배포할 경우에는 본 사용 허가서의 복제물을 발췌한 문서에 첨부하고 그 이외의 다른 부분들은 모두 제 2 조에 규정된 동일 복제 조항을 준수해야 합니다.

제 7 조. 독자적 저작물과의 집합 저작물 구성

문서 또는 문서의 2 차적 저작물을 개별적이고 독자적인 다른 문서나 저작물과 함께 대량 저장 매체 또는 배포 매체에 구성된 편집물을 만들 경우, 저작물의 구성에 따른 편집 저작권이 개별 저작물이 허용한 범위를 넘어 편집물의 사용자의 법적 권리를 제한하는 데 사용되지 않는 한, 이러한 편집물을 “집합 (aggregate) 저작물”이라고 부릅니다. 문서가 집합 저작물에 포함될 경우, 편집 과정에서 문서와 함께 구성된 독자적 저작물이 문서로부터 파생된 것이 아니라면 본 사용 허가서가 적용되지 않습니다.

제 3 조의 표지 구절에 대한 요구가 집합 저작물 안의 문서의 복제물에 적용되는 경우에는, 문서의 양이 전체 편집물의 1/2 보다 작은 경우에는 문서의 표지 구절은 편집물 안에서 문서가 위치해 있는 곳의 표지 부분, 또는 전자적 형태의 문서였을 경우에는 전자적으로 이에 해당하는 부분에 포함되어도 무방합니다. 그러나 그렇지 않은 경우에는 표지 구절이 전체 편집물의 인쇄된 표지 부분에 나타나야 합니다.

제 8 조. 번역

번역은 일종의 개작으로 간주됩니다. 따라서 문서의 번역물은 제 4 조의 규정에 따라 배포될 수 있습니다. 변경 불가 부분을 번역물로 대체하기 위해서는 저작권자의 명시적인 승인을 얻어야 합니다. 그러나 변경 불가 부분의 전체 또는 일부에 대한 번역문을 변경 불가 부분의 원문과 함께 표시할 경우에는 저작권자로부터 별도의 승인을 얻을 필요가 없습니다. 본 사용 허가서와 사용권 고지 사항 및 보증의 결여 부분에 대한 번역판을 첨부할 경우에는 본 사용 허가서와 사용권 고지 사항 및 보증의 결여 부분의 영문 원판들을 함께 제공해야 합니다. 영문 원판과 번역판 사이에 충돌이 발생할 경우에는 영문 원판이 우선합니다.

문서의 일부분이 “감사의 글”과 “헌사”, “개정이력” 표제를 갖고 있을 경우에는 (제 1 조에 따른) 표제를 보존시키는 (제 4 조의) 요건은 번역에 따라 전형적으로 실제 표제를 바꿀 필요가 있을 것입니다.

제 9 조. 권리의 소멸

본 허가서에 의해서 명시적으로 이루어지지 않는 한 문서에 대한 복제와 개작, 양도, 배포가 성립될 수 없습니다. 이와 관련된 어떠한 행위도 무효이며 본 허가서가 보장한 권리는 자동으로 소멸됩니다.

그러나 본 허가서의 규정 위반을 모두 중지하는 경우, 특정 저작권자가 피양도인에게 양도한 사용권은 (a) 저작권자가 명시적으로 그리고 최종적으로 피양도자의 사용권을 소멸시키지 않는 한 또는 소멸시킬 때까지 잠정적으로 (b) 저작권자가 위반 중지일 이후 60 일이 경과한 날까지 피양도자에게 위반 사실을 합당한 수단으로 고지하는 데 실패한 경우 영구히 회복됩니다.

특정 저작권자가 피양도인에게 양도한 사용권은 저작권자가 피양도인에게 위반 사실을 합당한 수단으로 고지하고, 피양도인이 해당 저작권자로부터 (어떤 저작물에 대해서든) 본 사용 허가서의 위반 사실을 고지받은 것이 처음이며, 피양도인이 고지를 받은 날로부터 30 일 이내에 위반 사실을 해결한 경우 영구히 회복됩니다.

본 허가서의 규정에 따라 피양도인으로부터 문서의 복제물이나 권리를 양도받았던 제 3 자는 피양도인의 권리 소멸에 관계없이 사용상의 권리를 계속해서 유지할 수 있습니다. 피양도인의 권리가 소멸되고 영구히 회복되지 않는 경우, 제 3 자에게 양도한 동일한 저작물의 일부 또는 전체의 복사물을 사용할 권리도 소멸됩니다.

제 10 조. 본 사용 허가서의 향후 개정

자유 소프트웨어 재단은 때때로 본 사용 허가서의 개정판이나 신판을 공표할 수 있습니다. 새롭게 공표될 판은 당면한 문제나 현안을 처리하기 위해서 세부적인 내용에 차이가 발생할 수 있지만, 그 근본 정신에는 변함이 없을 것입니다. <https://www.gnu.org/copyleft/> 의 내용을 참고하시기 바랍니다.

본 사용 허가서의 각각의 판들은 판번호를 사용해서 구별됩니다. 본 사용 허가서의 특정한 판번호와 “그 이후 판”을 따른다는 사항이 명시된 문서에는 해당 판이나 그 이후에 자유 소프트웨어 재단이 발행한 (초안이 아닌) 어떠한 판을 선택해서 적용해도 무방합니다. 문서가 판번호를 명시하고 있지 않은 경우에는 자유 소프트웨어 재단이 발행한 (초안이 아닌) 어떠한 판번호의 판을 적용해도 무방합니다. 문서에 대리인이 본 사용 허가서의 어떠한 향후 버전을

사용할 것인지 결정할 수 있다고 명시돼 있고, 해당 대리인이 어떠한 판번호를 공개적으로 선택한 경우, 해당 문서에 해당 판번호를 적용할 수 있는 권리를 영구히 갖게 됩니다.

제 11 조. 재사용 허가

“다중 저자 협력 프로젝트 사이트 (Massive Multiauthor Collaboration Site)”(이하“MMC 사이트”)란 저작권을 취득할 수 있는 저작물을 출판하며 모든 사람이 저작물을 편집할 수 있는 현저한 기능도 제공하는 월드 와이드 웹 서버를 의미합니다. 누구나 편집할 수 있는 공개 위키가 이러한 서버의 한 예입니다. 이러한 사이트가 담고 있는“다중 저자 협력 프로젝트 (Massive Multiauthor Collaboration)”(이하“MMC”)란 MMC 사이트 상에서 저작권을 취득할 수 있는 저작물들의 어떤 결합 저작물도 출판된다는 사실을 의미합니다.

“CC-BY-SA”란 크리에이티브 커먼즈 (Creative Commons Corporation) 가 발행한 저작자표시-동일조건변경허락 (Attribution-Share Alike) 3.0 사용 허가서 및 동일 단체가 발행하는 해당 사용 허가서의 향후 카피레프트 판을 의미합니다. 크리에이티브 커먼즈는 캘리포니아 주 샌프란시스코 시에 주요 사업장을 두고 있는 비영리 법인입니다.

“포함 (incorporate)”이란 문서 전체 또는 일부를 다른 문서의 일부로 발행 또는 재발행한다는 의미입니다.

MMC 가 본 사용 허가서의 규정을 따르며 모든 저작물들이 해당 MMC 가 아닌 다른 장소에서 본 사용 허가서를 따라 처음 발행되었고 나중에 해당 MMC 로 전체 또는 일부가 포함되었으며 (1) 앞 표지 구절 및 뒷 표지 구절 또는 변경 불가 부분이 없고, (2) 2008 년 11 월 1 일 이전에 포함된 경우라면“재사용 허가를 승인할 수 있습니다”.

MMC 가 재사용 허가를 승인할 수 있는 경우라면 MMC 사이트의 운영자가 동일 사이트 상에 2009 년 8 월 1 일 이전에 사이트 안에 있던 MMC 를 CC-BY-SA 를 따라 재발행할 수도 있습니다.

부록: 문서에 GFDL 을 적용하는 방법

작성한 문서에 본 사용 허가서를 적용하기 위해서는 본 사용 허가서의 복제물을 문서에 첨부하고 다음과 같은 저작권 및 사용 허가 표시를 제목 페이지 다음에 추가합니다.

```
Copyright © YEAR YOUR NAME.
Permission is granted to copy, distribute and/or modify this document
under the terms of the GNU Free Documentation License, Version 1.3
or any later version published by the Free Software Foundation;
with no Invariant Sections, no Front-Cover Texts, and no Back-Cover Texts.
A copy of the license is included in the section entitled "GNU
Free Documentation License".
```

만약, 변경 불가 부분과 앞 표지 구절 및 뒷 표지 구절이 있는 경우라면 다음과 같이 변경할 수 있습니다.

```
with the Invariant Sections being LIST THEIR TITLES, with the
Front-Cover Texts being LIST, and with the Back-Cover Texts being LIST.
```

만약 변경 불가 부분만 있고 앞 표지 구절과 뒷 표지 구절이 없는 경우 또는 이 세 가지의 다른 조합인 경우라면 상황에 맞춰 앞의 두 가지 대안을 병합합니다.

만약, 문서가 프로그램 코드의 예를 상당 부분 포함하고 있다면 GNU 일반 공중 사용 허가서와 같은 자유 소프트웨어 사용 허가서를 사용해서 프로그램 코드가 자유소프트웨어에서 사용될 수 있도록 사용 허가를 병행할 것을 추천합니다.

QGIS 는GNU 일반 공중 사용 허가서 (GPL) 를 따라 생성 및 배포되며, 이 문서는GNU 자유 문서 사용 허가서 1.3 이후 버전을 따라 제공됩니다.